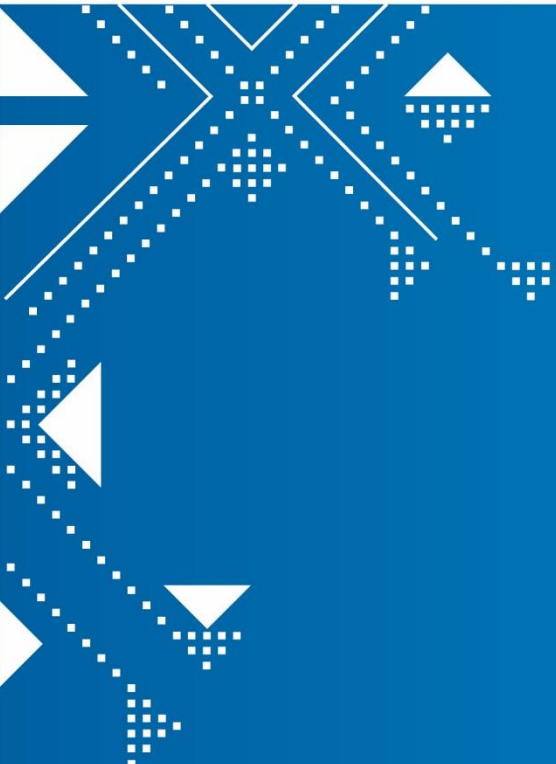




Sámi allaskuvla

Sámi University of Applied Sciences

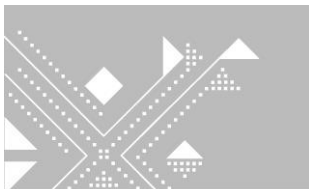


**Sámi allaskuvlla stivračoahkkin
Samisk høgskoles styremøte**

3-2017

14.06.2017

Guovdageaidnu/Kautokeino



Stivračoahkkin 3-2017, 14.06.17 dii 09:00 – 15:00
Styremøte 3- 2017, 14.6.2017 kl 09:00 – 15:00

ČOAHKKINOASSEVÁLDIT / MØTEDELTAGERE:

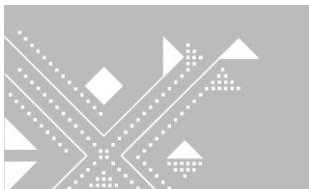
- | | |
|------------------------|---|
| 1. Gunvor Guttorm | Rektor ja stivrajođiheadji / rektor og styreleder |
| 2. Elle Helene Siri | Studeantaáirras/studentrepresentant |
| 3. Mikkel Rasmus Logje | Studeantaáirras/Studentrepresentant |
| 4. Gunn Britt Retter | Olggobeale áirras. Sámediggi nammadan /
Ekstern representant oppnevnt av Sametinget |
| 5. Roger Skarvik | Olggobeale áirras. Sámediggi nammadan
Ekstern representant oppnevnt av Sametinget |
| 6. Ellen Inga O. Hætta | Olggobeale áirras nammaduvvon Máhttodepartemeanttas /
Ekstern repr. oppnevnt av kunnskapsdepartementet. |
| 7. Petter Drefvelin | Olggobeale áirras nammaduvvon Máhttodepartemeanttas /
Ekstern representant oppnevnt av kunnskapsdepartementet. |
| 8. Nils Ole Skum | Tekn.- ja hálddahusbargiid áirras / Teknisk- og adm.
ansattes representant |
| 9. Torkel Rasmussen | Fásta fágavirggehasaid áirras / Faste fagansattes
representant |
| 10. John Henrik Eira | Gaskaboddosaš fágabargiid áirras / Midlert. fagans repr. |
- *Searvvai tlf bokte dušše áššis S-18/17
Deltok via telefon kun i sak S-18/17

FORFALL / DIEĐIHAN Ahte II SEARVVA ČOAHKKIMII:

- | | |
|-------------------|--|
| Line Kalak | Prorektor. Stivrra nubbijodjiheadji/ styrets nestleder |
| John Henrik Eira* | Gaskaboddosaš fágabargiid áirras / Midlertidig fagansattes
representant. |
| Åsa Margget Anti | Várrelahttu gaskaboddosaš fágabargiid válgabirres /
Vararepresentant fra de midlertidig fagansattes valgkrets |

HÁLDDAHUSAS/ FRA ADMINISTRASJONEN:

- | | |
|---------------------|--|
| Johan Ailo Kalstad | Direktevra / Direktør |
| Geir Persen | Gaskaboddosaš ekonomiihajoavda / økonomisjef |
| Anne Merete M Sara | Bargiidhoavda/Personalsjef |
| Ellen Inga Turi | Oahppohoavda/Studiesjef |
| Inger Anne S Triumf | Čállu/Møtesekretær |



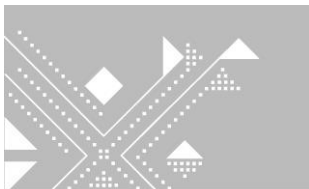
S-13/17 DOHKKEHIT ČOAHKKINGOHČČUMA JA ÁŠŠELISTTU / GODKJENNE MØTEINKALLING OG SAKSLISTE 14.6.17

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Stivračoahkkingohččun ja áššelistu stivračoahkkimii 14.06.2017 dohkkehuvvo
Møteinnkalling og saksliste til styremøte 14.06.2017 godkjennes.

Áššelistu stivračoahkkimii 14.06.2017 / Saksliste til styremøte 14.06.2017:

- S – 13/17 Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu - Godkjenne møteinnkalling og saksliste
- S – 14/17 Referáhtat - Referater
- S – 15/17 Diehtoáššit - Orienteringssaker
- S – 16/17 Rehketoallu 1. tertiala 2017
Regnskap for 1. tertial 2017
- S – 17/17 2016 rehketoallobohtosiid disponeren
Disponering av regnskapsresultatet 2016
- S – 18/17 Sámi allaskuvlla organisašuvnna nuppástuhttin
Endring av Samisk høgskoles organisasjonsstruktur
- S – 19/17 Oahppoprográmmat oahppojahkái 2018/19
Studieprogrammer for studieåret 2018/19
- S – 20/17 Nammadit stivralahtu Tove Kingren Sámi Duodji vuodđudussii
Oppnevning av styremedlem til Tove Kingrens Sàmi Duodji stiftelse
- S – 21/17 Nammadit stivralahtu Seminarii Laponici foandii
Oppnevning av styremedlem til Seminarii Laponici fond
- S – 22/17 Virgáibidjan - Professor II ruotagielas
Ansettelse av professor II i svensk - Päivi Juvonen
- S – 23/17 Virgáibidjan - Professor II sámegielas
Ansettelse av professor II i samisk - Nils Øyvind Helander
- S – 24/17 Virgáibidjan - Professor II matematihkas
Ansettelse av professor II i matematikk - Anne Birgitte Fyhn
- S – 25/17 Virgáibidjan - Professor II suomagielas
Ansettelse av professor II i finsk - Nina Maaria Kunnas
- S – 26/17 Sámi allaskuvlla váiddalávdegotti nammadeapmi
Oppnevning av klagenemnd til høgskolen



Sámi allaskuvla

Sámi University of Applied Sciences

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S 14/17 REFERÁHTAT / REFERATER 14.6.17

DOS (Dutkan- ja oahppostivra – Forsknings- og studiestyret):

- DOS 21.03.2017 Unntatt offentlighet Offl §13 jfr Fvl §13.1
- DOS 19.04.2017 Unntatt offentlighet Offl §13 jfr Fvl §13.1
- DOS 03.05.2017 Unntatt offentlighet Offl §13 jfr Fvl §13.1
- DOS 16.05.2017 Unntatt offentlighet Offl §13 jfr Fvl §13.1
- DOS 30.05.2017 Unntatt offentlighet Offl §13 jfr Fvl §13.1

DRŠ (Diehtujuohkin, Ráđđádallan ja Šiehtadallančoahkkimat gaskkal jodiheddjiid ja fágaserviid) / IDF (informasjon, drøfting, forhandlings-møter mellom ledelsen og tillitsvalgte)

- DRŠ 4 – 2017, 04.05.17
- DRŠ 5 – 2017, 26.05.17
- DRŠ 6 – 2017, 01.06.17
- DRŠ 7 – 2017, 12.06.17

OVR (oktasaš virgáibidjanráđđi tekn.- ja hálddahušlaš virggiide / Felles tilsettingsråd for tekniske og administrative stillinger):

- OVR 27.3.17 - U.off.

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak /innstilling:

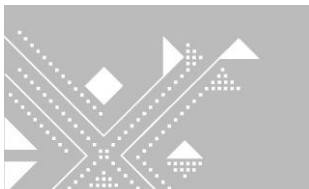
Allaskuvlastivra váldá vuhtii referáhtaid / Høgskolestyret tar referatene til etterretning.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S-15/17 DIEHTOÁŠŠIT - ORIENTERINGSSAKER 14.6.17

1. Direktevrras dieđut / Orienteringer fra direktøren
2. Etáhttastivrenčoahkkín 9.6.17 / Etatsstyringsmøtet 9.6.17
3. Ohccidloguin čavčča oahpuide / Søkertall til høstens studier ved Samisk høgskole
4. NOKUT dohkkehan Sámi allaskuvlla akkrediterenohcamuša beassat álggahit 5-jagi masterprográmmaid oahpaheaddjeoahpuide 2017 čavčča rájes. / NOKUT (Nasjonalt organ for kvalitet i utdanninga) har gitt Samisk høgskole tilsagn om akkreditering av 5-årig mastergradsstudium i samisk lærerutdanning fra høsten 2017.
5. Sámi buohccidivššároahppu / Samisk sykepleierutdanning
6. Lohkanguovddáš – Senter for Samisk i opplæringen. Oppgaver og finansiering
7. Prof. Il'eš virgáduvnon rektora fápmudusain; Jussi Ylikoski 20 % professor Il'š virgái Gielladieđagohtái áigodahkii 1.8.2017-31.7.2019 / Ansettelse gjort med rektors fullmakt; Jussi Ylikoski tilsatt i 20 % stilling som professor II i avdeling for språkvitenskap for perioden 1.8.2017-31.7.2019
8. li almmolaš; Bargiidášši – U.off. personalsak



Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra váldá vuhtii diehtoáššiid / Høgskolestyret tar orienteringssakene til etterretning.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S-16/17 1. TERTIÁLA JAHKEBEALREHKETDOALLU / DELÅRSREGNSKAP 1. TERTIAL 2017

Allaskuvlastivrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/instillin::

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha 2017 1.tertiála rehketoalu. /

Styret ved Samisk høgskole godkjenner regnskapet for 1. tertial 2017

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S 17/17 2016 GEAVATKEAHTES RUÐAID DISPONEREN / DISPONERING AV UBRUKTE MIDLER FRA 2016

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Dábálaš KD-juolludeamis lei 31.12.2016 Sámi allaskuvllas 1 543 601 ruvno geavatkeahttá. Dasa lassin disponeret 503 472 ruvno maid leat beare ollu várren kontui 2942, luopmoruđat mat leat vealgin. Dáid ruđaid disponeret ná:

- | | |
|--|----------------|
| - Lassigolut sivas go stivrabáلكá lassánii | 600 000 ruvno |
| - Liigedárbbut giellafágain | 472 073 ruvno. |

Rektorii addo fápmudus disponeret 975.000 ruvno rádjái golmma vuosttašamanueansavirggiide sámegielas, suomagielas ja ruođagielas gokčan dihte dárbbuide mat leat čadnon giellafágaid fágaplánaide.

/

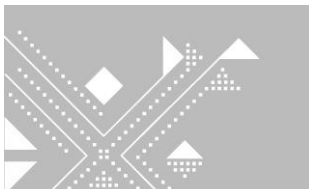
Samisk høgskole hadde 1 543 601 kroner i ubrukt ordinær KD-bevilgning per 31.12.2016. I tillegg disponeres for høy avsetning på konto 2942 skyldige feriepenger påløpt tidligere år med 503 472 kroner. Disse midlene disponeres som følger:

- | | |
|---|----------------|
| - Merkestnader som følge av økte styrehonorarer | 600 000 kroner |
| - Tilleggsbehov innen språkfag | 472 073 kroner |

Rektor gis fullmakt til å disponere inntil 975.000 til tre førsteamanuensisstillinger tilhørende fagene samisk, og finsk, svensk i henhold til behovene knyttet til spåråkfagenes fagplaner.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo./ Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.



Sámi allaskuvla

Sámi University of Applied Sciences

S – 18/17

SÁMI ALLASKUVLLA ORGANISAŠUVNNA NUPPÁSTUHTTIN. /

ENDRING AV SAMISK HØGSKOLES ORGANISASJONSSTRUKTUR

Direktevrra mearrádusevttohus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling

Ášši ovddiduvvo mearrádusevttohusa haga dan geažil go ii olahuvvon ovttaoavilvuolta fágaserviiguin šiehtadallamiin, nugo stáda válđošiehtadus §19 gáibida dakkár áššis. Stivra ii leat ankke čadnon šiehtadussii ja sáhtta ieš mearridit mot meannuda ášši, válđošiehtadusa § 24 4. lađđasa nuppi cealkaga vuodul ja universitehta- ja allaskuvlalága § 9-2 4. lađđasa vuodul.

/

Saken fremmes uten et forslag til vedtak fordi man i forhandlingene ikke kom til enighet med fagforringene, slik statens hovedavtale §19 krever i en slik sak. Styret er likevel ikke bundet av avtalen og må selv bestemme hvordan de behandler saken, på grunnlag av andre setning i 4. ledd i hovedavtalen § 24 og på grunnlag av 4. ledd i høgskoleloven § 9-2 4.

Allaskuvlastivrra mearrádus meannudeami hárrái / Høgskolestyrets vedtak vedrørende behandling av saken

Stivračoahkkimis bođii mearrádusevttohus stivralahtus John H. Eiras ahte mearrádus áššis manjiduvvo Jienasteami bokte gáhčai su evttohus ovcci jiena vuostta. Okta doarjjui evttohusa. Mearrideapmi áššis ii manjiduvvo.

/

Styremedlem John Henrik J. Eira fremmet forslag om at vedtak i saken utsettes.

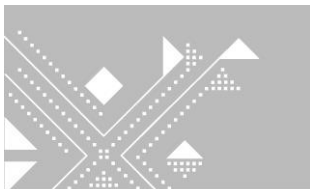
Ved avstemming ble forslaget nedstemt med ni stemmer mot én stemme. Saken utsettes ikke.

Allaskuvlastivrra mearrádus jienasteami vuodul / Høgskolestyrets vedtak etter avstemning:

1. Sámi allaskuvlla dála golbma fágagoađi unniduvvojit guovtti fágaossodahkii. Mearriduvvui jienasteami bokte: 8 jiena dorjo, 2 vuostá.
2. Fágaossodagaid jođiheaddjit galget virgáduvvot eaige válljejuvvot. Ovttajienalaččat mearriduvvui jienasteami bokte.
3. Fágaossodagain lea čuovvovaš juohkin:
 - "Fágaossodat 1": Oahpaheadjioahput ja journalistaoahppu
 - "Fágaossodat 2": Duodji, sámegiella, boazodoallu ja servodatfágat
 - Bargit geat námmejahki oahpahit oahpaheadjjeoahpuin biddjojit "Fágaossodat 1:ii"Ovttajienalaččat mearriduvvui jienasteami bokte.
4. Okta ráđđeaddivirgi sirdojuvvo oahppo- ja dutkanhálddahasas "Fágaossodat 2:ii" hálddahaslaš doarjjan. Ovttajienalaččat mearriduvvui jienasteami bokte.

Fágaossodagaid namma mearriduvvo manjit stivračoahkkimis. Bargit bivdojuvvojit evttohit namaid.

Allaskuvlastivra bivdá direktevrra bargat viidáseappot strukturievdadeami proseassain ja eaktuda ahte son gulahallá bargiiguin ja fágaserviiguin. /



1. De tre fagavdelingene ved Samisk høgskole reduseres til to fagavdelinger
Vedtatt ved avstemming med 8 stemmer mot 2.
2. Lederne for fagavdelingene skal være ansatt og ikke valgt.
Enstemmig vedtatt ved avstemming.
3. Fagavdelingene følger følgende inndeling
 - “Fagavdeling 1”: Lærerutdanningene og journalistutdanningen.
 - “Fagavdeling 2: “Enhet for samisk, duodji, reindrift og samfunnsfag” enhet
 - Ansatte som er dedikert til undervisning ved lærerutdanningene plasseres i i “Fagavdeling 1”
Enstemmig vedtatt ved avstemming.
4. Én rådgiverstilling flyttes fra studie- og forskningsadministrasjonen til «fagavdeling 2» for å gi administrativ støtte.
Enstemmig vedtatt ved avstemming.

Navnene på fagavdelingene besluttet på et senere styremøte. De ansatte oppfordres til å komme med forslag til navn

Høgskolestyret ber direktøren arbeide videre med prosessen rundt strukturendringene og forutsetter at det holdes en god dialog med de ansatte og fagforeningene.

Protokollallasáhus stivralahtus John Henrik Eiras:

“Ášši lei berret manjduvvot. Doarjjun buot čuoggáid mearrádusas subsidiearalaččat earret čuoggá mas daddjo ahte jođiheaddjit galget virgáduvvot, eai ge válljejuvvot. Dan mun doarjjun ollásit.

Protokolltilførsel fra styremedlem John Henrik Eira:

“Saken burde etter min mening utsettes. Jeg støtter alle punktene i vedtaket subsidiært utenom punktet om at ledere skal være tilsatt, ikke valgt. Dette punktet støtter jeg fullt ut.”

**S 19/17 OAHPPOPROGRÁMMAT 2018-2019 OAHPPOJAGI /
STUDIEPROGRAMMER STUDIEÅRET 2018-2019**

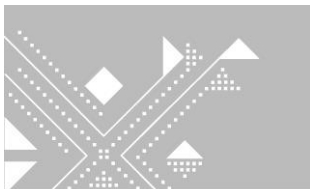
Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus:

Sámi allaskuvlastivra mearrida ahte oahppojagi 2018/2019 álggahuvvojit dát oahppoprográmmat:

Prográmma	Oahppočuoggát	Goahti
Bistevaš boazoealáhushlági mastergrádaoahppu #	120	Servodat
Sámi journalistihka bacheloroahppu	180	“
Sámegiela ja sámá girjjálašvuoda master	120	Giella
Sámegiela ja sámá girjjálašvuoda doavttergráda	180	“
Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahppu 1.-7. Master	300	DOG
Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahppu 5.-10. Master	300	“

Eavttuin ahte NOKUT dohkkeha akkrediterenohcama.

Sámi allaskuvla áigu lassin aktiivvalaččat márkanfievriddit ja láchčit dili váldit ng. friddja bachelorgráda.



Høgskoledirektørens forslag til vedtak i sak S 19/17 , Studieprogrammer studieåret 2018-2019:

Styret ved Samisk høgskole vedtar oppstart av følgende studieprogram for studieåret 2018/2019:

Program	Studiepoeng	Avdeling
Mastergrad i Reindrift (Bistevaš boazoealáhuslági mastergrádaoahppu) #	120	Samfunn
Bachelor i samisk journalistikk	180	"
Master i samisk språk og litteratur	120	Språk
Doktorgrad i samisk språk og litteratur	180	"
Samisk grunnskolelærerutdanning 1.-7. Master	300	DOG
Samisk grunnskolelærerutdanning 5.-10. Master	300	"

under forutsetning av at NOKUT godkjenner akkrediteringssøknaden

I tillegg vil Samisk høgskole aktivt markedsføre muligheten for å ta en såkalt fri bachelorgrad og legge til rette for dette.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S-20/17 NAMMADIT STIVRALAHTU TOVE KINGRENS SÁMI DUODJI VUOĐĐODUSSII / OPPNEVNING AV STYREMEDLEM TIL TOVE KINGRENS SÁMI DUODJI STIFTELSE

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

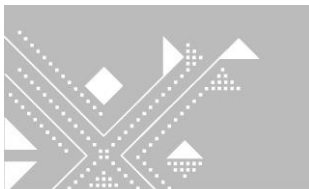
Allaskuvlastivrra nammada Seija Risten Somby stivralahttun Tove Kingren Sámi duodji vuodđudussii. Doaibmaáigodat lea 4 jagi.

/

Høgskolestyret oppnevner Seija Risten Somby som styremedlem til Tove Kingrens Sámi duodji stiftelse for fire år.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo./Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.



**S-21/17 NAMMADIT STIVRALAHTU SEMINARII LAPONICI FONDII /
OPPNEVNELSE AV STYREMEDLEM TIL SEMINARII LAPONICI FOND**

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Rektor Gunvor Guttormii addo fápmudus nammadit stivralahttu Seminarii Laponici fondii dála stivralahttu Ylva Jannok Nutti sadjai

/

Høgskolestyret gir rektor Gunvor Guttorm fullmakt til å oppnevne medlem til styret for Seminarii Lapnici fond som overtar for nåværende styremedlem Ylva Jannok Nutti.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S 22/17 VIRGÁIBIDJAT PROFESSOR II RUOŦAGIELAS / ANSETTELSE AV PROFESSOR II I SVENSK

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvla stivra virgáibidjá universitehta- ja allaskuvlalága § 6-6 vuodul Päivi Juvonen 20 % professor II- virgái ruoŦagielas áigodahkii 01.08.17-31.7.19, dainna eavttuin ahte vuodđoskuvllaoahpaheaddjioahput álget, ja dain leat studeanttat.

Virgi bálkáhuvvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013 professor, bc. 69-101 mielde.

/

Styret for Samisk høgskole ansetter med hjemmel i universitets- og høgskoleloven § 6-6 Päivi Juvonen i stillingen som professor II i svensk språk for perioden 1.8.17-31.7.19, med det vilkår at grunnskolelærerutdanningen begynner og det er studenter til studiet.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013 professor, lønnstrinn 69-101.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

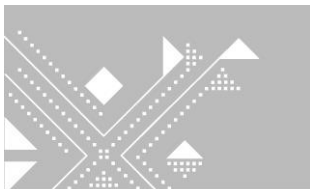
**S 23/17 VIRGÁIBIDJAN PROFESSOR II SÁMEGIELA ÁLGOOHPAHUSSII / ANSETTELSE AV
PROFESSOR II TIL BEGYNNEROPPLÆRING I SAMISK**

Allaskuvladirektora mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak:

Sámi allaskuvla stivra virgáibidjá Nils Øivind Helander 20 % professor II-virgái álgoohpahussii universitehta- ja allaskuvlalága § 6-6 vuodul dainna eavttuin ahte nammaduvvo áššedovdillávdegoddi mii veardida su deavdit professorgáibádusaid nu go bohtet ovdan láchkaásahusas "forskrift 9. februar 2006 nr. 129 om ansettelse og opprykk i undervisnings- og forskerstillinger» § 1-2. Jus veardidit ahte deavdá daid eavttuid dahkko suinna bargošiehtadus man vuodul sáhtta álgit bargat Sámi allaskuvllas professor II virggis gitta 31.7.19 rádjai. Lassin eaktuduvvo virgáibidjamii ahte vuodđoskuvllaoahpaheaddjioahpu prográmma álgá ja das leat studeanttat.

Virgi bálkáhuvvo professorin Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013 professor, bc. 69-101 mielde.

/



Styret for Samisk høgskole tilsetter Nils Øivind Helander i 20 % stilling som professor for begynneropplæring med grunnlag i universitets- og høgskoleloven § 6-6, med det vilkår at det oppnevnes bedømmelseskomité som vurderer om han oppnår professorkompetanse slik det kommer frem i forskrift 9. februar 2006 nr. 129 om ansettelse og opprykk i undervisnings- og forskerstillinger» § 1-2. Hvis han vurderes å oppå disse kriteriene så inngås arbeidskontrakt med han som danner grunnlag for å arbeide som professor II ved Samisk høgskole frem til 31.7.19. I tillegg stilles det vilkår for ansettelsen at grunnskolelærerutdanningen begynner og at det er studenter til studiet.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013 professor, lønnstrinn 69-101.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S-24/17 VIRGÁIBIDJAT PROFESSOR II MATEMATIHKKA FÁGAI / ANSETTELSE AV PROFESSOR II I MATEMATIKK

Allaskuvladirektora mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak:

Sámi allaskuvla stivra virgáibidjá universitehta- ja allaskuvlalága § 6-6 vuodul Anne Birgitte Fyhn 20 % II-virgái vuosttašamanueansan matematihkas áigodagas 1.8.17-31.7.19. Go son olaha virgeloktema professorin de virgáibiddjo son 20 % professor II-virgái matematihkas loahppaáigodagas gitta 31.7.19 rádjai.

Virgáibidjan dahkko daid eavttuiguin ahte son olaha loktejuvvot professorin, ja ahte vuodđoskuvllaoahpaheaddjeoahpu prográmma álggahuvvo ja das leat studeanttat.

Virgi bálkáhuvvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1101 vuosttašamanueansa br. 24 bc. 57-101. Go loktejuvvo professorin de bálkáhuvvo virgi Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013 professor, bc. 69-101 mielde.

/

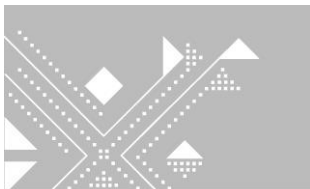
Styret for Samisk høgskole ansetter med hjemmel i universitets- og høgskoleloven § 6-6 Anne Birgitte Fyhn i 20 % II-stilling som førsteamanuensis i matematikk for perioden 1.8.17-31.7.19. Når hun oppnår å få opprykk til professor, så ansettes hun som professor II i matematikk i 20 % stilling i resten av ansettelsesperioden til 31.7.19.

Ansettelsen gjøres med de vilkår at hun får opprykk til professorkompetanse, og at grunnskolelærerutdanningene begynner og det er studenter til studiet.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1101 førsteamanuensis, lr. 24 lønnstrinn 57-101. Når hun oppnår opprykk som professor vil stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013 professor, lønnstrinn 69-101.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.



S-25/17 VIRGÁIBIDJAT PROFESSOR II SUOMAGIELAS / ANSETTELSE AV PROFESSOR II I FINSK

Allaskuvladirektora mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak:

Sámi allaskuvla stivra virgáibidjá universitehta- ja allaskuvlalága § 6-6 vuodul Niina Maaria Kunnas 20 % professor II-virgái suomagielas áigodahkii 01.08.17-31.7.19, dainna eavttuin ahte vuodđoskuvllaoahpaheaddjioahput álget, ja das leat studeanttat.

Virgi bálkáhuvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013 professor, bc. 69-101. /

Styret for Samisk høgskole ansetter med hjemmel i universitets- og høgskoleloven § 6-6 Niina Maaria Kunnas i 20 % stilling som professor II i finsk språk for perioden 1.8.17-31.7.19, med det vilkår at grunnskolelærerutdanningen begynner og det er studenter til studiet.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013 professor, lønnstrinn 69-101.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

S- 26/17 VÁIDDALÁVDEGODDÁI ÁIRASIID / REPRESENTANTER TIL KLAGENEMNDA

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sami allaskuvlla stivra bivdá dutkan ja oahppo- stivrra evttohit 2 siskkáldas áirasa ja 1 olggobealáirasa oktan persovnnalaš várrelahtuiguin váiddalávdegoddái áigodahkii 1.10.2017-30.09.2020. Stivra nammada odđa váiddalávdegotti čuovvovaš stivračoahkkimis. /

Samisk høgskole ber forsknings- og studiestyret til å foreslå 2 interne representanter og 1 ekstern representant, samt personlige varamedlemmer, til klagenemnda for perioden 1.10.2017-30.09.2020. Den nye klagenemnda utnevnes av styret i neste styremøte.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvo. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak godkjennes.

Stivračoahkkin nogai / Styremøtet slutt 15:00
Guovdageaidnu/Kautokeino 14.6.2017

Gunvor Guttorm
Rektor

Johan Ailo Kalstad
Direktevra/Direktør